

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 84 (1957)
Heft: 8

Artikel: Les chemins de nos villages
Autor: D.P.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-230467>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Pages fribourgeoises

Les chemins de nos villages

Vieux chemins de nos villages souvent zigzagants pour éviter quelques vétustes maisons demandant encore à vivre. Ils sont, souvent, que d'anciennes *tsèrârè* (charrières) plus ou moins améliorées, sans infrastructure de chaussée, comme disent aujourd'hui les ingénieurs. Ces vieux chemins ne supportent plus l'intense circulation des véhicules à moteur de nos jours. Les *tsèrârè* ont jadis vu passer les brimbalants charriots aux roues cambrées aux longs moyeux. Essieux de bois aux axes renforcés au dessous, par une plaque de fer forgé, le *fer d'èchi*, disaient les vieux *faovrè* (maréchaux). Le hlyoûtî avait fait des clous spéciaux.

Des *tsèrârè* se faufilent dans les agglomérations rurales, d'autres partent vers quelques endroits extérieurs plus ou moins importants. Le Moulin dans une combe au bord du *ryô*, la *pèrâre* (pierrière), le Calvaire à l'ombre d'un vieux tilleul, la *dzâ* (forêt) et le *Poyè* d'où l'on peut admirer le joli village.

Dédions quelques vers, en patois de la plaine fribourgeoise, à ces vieilles *tsèrârè* souvenirs des aïeux, comme ce cher patois.

*Galé viyou moulin avouin ta bal'ondena,
Te tapolè pao mé, tao pyèkao ta tsanthon.
Ton monnâ lè modao, ta farn'èthin bi bouna
Ta tsèrâre châbrè, drain bao fa'on rèfrethon.*

*Delé fô rèmontao ouna vilye tsèrâre,
Ha dè la Pèrâja ke paochê dan lou boû.
Chon nom l'è pao tan bî, tsemin keman
[pèrâre.*

*Fao portan gran plyéji l'in pachao kotyè
[koû.*

*Dérain nouhron mohyi, ouna vilye tsèrâre
Dèchan to bounaman, l'è ha don Kruchufi.
Lou bon Dyu tan lè man, fao mouchao dè
[lou vâre
Ditè oty'in pachan, on mo don kâ chufi.*

*Ver no lè boû chon bî, plyin dè balè
[chapalè,*

*Totè blyantsè l'evê, balè verd'in tsôtin.
Boû plyin dè tsan d'oji, to plyin dè hlyâ
[tan balè,
On pon bin l'in y'alao per din galé tsemin.*

*La ya l'a din bî dzoa, to l'è pao rèprimanda,
Drain d'amon din méjon l'in y'on to bî Poyè
Per on galé tsemin lè dzan l'in van in banda,
Lè dzoa dè binichon l'in faojon din veryè.*

*Vouèrdin-lè todonlon hon galéjè tsèrârè,
Faochin lè plye balè, betin-lon din botyé.
No porin l'in pachao bin kotyè balè j'ârè,
Vouinti lou bî payi don koutsè don Poyè.*

D. P. din Boû.

Choucroute garnie à la bonne franquette

LIBERTÉ PATRIE

CAFÉ ROMAND

LOUIS PÉCLAT LAUSANNE PL. ST. FRANÇOIS 2